

**NOTICE OF INTENTION TO CLOSE
A SHIP'S REGISTRATION BY OWNER**
船東擬終止船舶註冊通知書

Merchant Shipping (Registration) Ordinance s.59(1)(b)
商船(註冊)條例第 59(1)(b)條

To : Hong Kong Shipping Registry,
致 : 香港船舶註冊處

Date : _____
日期

<i>Name of Ship</i> 船舶名稱	<i>Official Number</i> 註冊編號	<i>Name(s) of Mortgagee(s) of Undischarged Registered Mortgage(s) on the ship, if any</i> 未解除的註冊抵押的抵押權人名稱(如有的話)

I/We, being the registered owner(s) of the abovenamed ship, hereby give notice that I/we wish the above ship's registration to be closed under section 59(1) of the Merchant Shipping (Registration) Ordinance.

本人/我們為上述船舶的註冊船東，現根據商船(註冊)條例第 59(1)條，作出本人/我們欲終止上述船舶註冊的通知。

*The consent(s) of the abovenamed Mortgagee(s) to the closure is/are attached.

* 由上述抵押權人發出的終止註冊同意書隨本通知書一併附上。

Signature(s) of Owner(s)
船東簽署

Full Name of Signatory
簽署人姓名全寫

Capacity 身分

For and on behalf of
謹代表

Director / Company Secretary / Attorney
董事 / 公司秘書 / 受託代表人

(Name of Company 公司名稱)

* Delete where inapplicable/請將不適用者刪去

Note 1 : This notice should be signed by the registered owner who is an individual person or, where the owner is a body corporate, by a director who is an individual person. It may be signed by an attorney of the owner in which case the relevant Power of Attorney should also be submitted.

註 1 : 本通知書須由身為個別人士的註冊船東簽署。如註冊船東為法人團體，則此通知書應由該法團身為個別人士的董事簽署。本通知書也可由船東的受託代表人簽署，惟由船東發出的授權書也須隨本通知書一併遞交。

Note 2 : Where the registered owner is an individual person, capacity and name of owning company need not be given.

註 2 : 如註冊船東為個別人士，則無須填寫身分及公司名稱。

Note 3 : To facilitate entries into the Register and issue of Certificate of Deletion, please provide information in English.

註 3 : 為方便以電腦整理資料和編印終止註冊證明書，請用英文填寫。

Name of Ship/船舶名稱 _____

To HKSR Client

致香港船舶註冊客戶，

For the purpose of improving our services, we sincerely invite you to provide us the following survey information :

為提升服務水平，本處誠意要請閣下提供下列調查資料：

Reason for Close of Ship Registration : 註銷船舶註冊的原因：	<input type="checkbox"/> Ship sold/售出船隻
	<input type="checkbox"/> Ship scrap/拆毀船隻
	<input type="checkbox"/> Change of flag for commercial considerations (i.e. tax issue, etc.) 因商業因素（如稅務，等）而轉旗
	<input type="checkbox"/> Change of flag for better flag state services 尋求最佳的註旗國服務而轉旗
	<input type="checkbox"/> Change of flag for other reasons, please state : 因其他原因而轉旗，請列舉： _____ _____ _____

Providing of such information is totally on voluntary basis, thank you !

提供資料全屬自願性質，謝謝!

Hong Kong Shipping Registry

香港船舶註冊處